

Fauna Conservation Department

History Timeline from 1995 to 2016

動物保育部1995至2016年歷史里程

The Conservation & Education Department was established in 1995, the fauna section had a Department Head, Gary Ades, 2 officers (Judy and Rupert), and 2 Animal Keepers (Ah Chau and Ah Chan) 自然保育及教育組正式成立。第一年動物保育組成員包括主管艾度里、兩名主任(喬建啟及 Rupert)和兩名動物護理員(阿周和阿陳)。

Wild Animal Rescue & Rehabilitation Programme commenced. 野生動物拯救及復康計劃正式成立。

The Raptor Sanctuary, the Reptile & Amphibian House and Streamlife Display were established. All display facilities were created from converted livestock enclosures.

1995年4月，猛禽護理中心、兩棲及爬行動物屋及淡水生態展示正式成立。展覽館都是由舊有的家畜飼養設施改建而成。

Gary Ades with the first rescued Water Monitor 艾度里與首次獲救的水巨蜥

In November 1994 Prince Charles officiated the opening of the Eagle Flight Aviary with Mr. Andrew Mackenzie and Major Jim Ades 1994年11月，查理斯王子、查理斯先生及艾度里一同主持猛禽之家的開幕典禮。

Major Jim Ades with a rescued Crested Serpent Eagle 艾度里與獲救的冠蛇鵂

Kate, a rescued Black Vile was one of the first occupants of the Raptor Sanctuary. 獲救的黑鷹「Kate」是猛禽護理中心的首批入住動物之一。

1995

1996

1997

1998

1999

2000

2001

2002

2003

2004

2005

2006

2007

2008

2009

2010

2011

2012

2013

2014

2015

2016

51 raptors and owls were admitted in the first year of the Rescue Programme. The treatment area was actually a converted kitchen in the Conservation Building! 猛禽中心在第一年共獲救51隻猛禽。治療設施由保育大樓的廚房改建而成。

The Butterfly Garden was established in collaboration with the Flora Section as one of the early hillside theme areas for public enjoyment and education. 動物保育與植物部合力打造蝴蝶園。蝴蝶園是本園其中一個最早期的公眾教育主題設施。

Rupert (officer), Ah Chau (worker) and Gail (vet) with Jo, our first rescued White-bellied Sea Eagle. Rupert (主任)、阿周(工人)及Gail(獸醫)與Jo——獲救中心第一隻獲救的白腹魚鷹。

One of two rare Chinese Giant Salamanders confiscated from a market food stall in late 1995. The first amphibians to be rehabilitated. 1995年保育部在市場食店收獲兩隻中國大鯢。首隻及首對重獲自由的兩隻中國大鯢。

Miss Deborah McKay produced unique designs that introduced educational themes. Deborah McKay小姐為展覽館設計了獨特的教育主題。

The protected Brinkley Butterfly targeted for conservation on our hillside. 受保護的藍翅鳳蝶是本園的重要保育標本。

1996

1997

1998

1999

2000

2001

2002

2003

2004

2005

2006

2007

2008

2009

2010

2011

2012

2013

2014

2015

2016

AFCD granted the Department permission to assist in the search for permanent homes for rescued exotic species with emphasis on species conservation & education. 漁護署允許動物保育部為外來物種尋找永久居所，但需以物種的保護及教育為重點。

The Cock Summer Camp that used to house bantam chickens was converted into a Sanctuary for non-releasable owls. 以往飼養雞隻的「雞籠夏季營」改建成貓頭鷹護理中心，展覽無須回歸大自然的貓頭鷹。

Several members of the Fauna team agreed to be on call 24 hours a day to assist the Hospital Authority doctors and snake bite patients with snake identification. 數名動物保育部職員同意24小時待命，協助醫院管理局和蛇咬的病人辨認蛇類。

Kim the Dusky Langur who had resided at the Rescue Centre for over 2 years was rehomed to Howletts Wild Animal Park in UK to join a captive breeding group of langurs. 靈烏葉猴 Kim 在拯救中心逗留兩年後獲英國的 Howletts 野生動物園收留，及後參與同類的繁殖計劃。

A section called the Ecological Advisory Group (EAG) was established. The team, made up of members from various Departments, commented on and instigated action regarding incidents of illegal land use and Government developments. 由各部门成員組成生態諮詢組成立，主要為不當土地用途或政府發展項目發表意見。

Rupert with Gromit the Scops Owl during early Animal Encounters 早期的動物全接觸：Rupert及傑利(Jromit)與貓頭鷹。

Kim, the Dusky Langur 靈烏葉猴 Kim

Golden Coin Turtle Conservation breeding Project was established 金錢龜保育計劃正式成立

2000

2001

2002

2003

2004

2005

2006

2007

2008

2009

2010

2011

2012

2013

2014

2015

2016

AFCD granted the Department permission to assist in the search for permanent homes for rescued exotic species with emphasis on species conservation & education. 漁護署允許動物保育部為外來物種尋找永久居所，但需以物種的保護及教育為重點。

The Cock Summer Camp that used to house bantam chickens was converted into a Sanctuary for non-releasable owls. 以往飼養雞隻的「雞籠夏季營」改建成貓頭鷹護理中心，展覽無須回歸大自然的貓頭鷹。

Several members of the Fauna team agreed to be on call 24 hours a day to assist the Hospital Authority doctors and snake bite patients with snake identification. 數名動物保育部職員同意24小時待命，協助醫院管理局和蛇咬的病人辨認蛇類。

Kim the Dusky Langur who had resided at the Rescue Centre for over 2 years was rehomed to Howletts Wild Animal Park in UK to join a captive breeding group of langurs. 靈烏葉猴 Kim 在拯救中心逗留兩年後獲英國的 Howletts 野生動物園收留，及後參與同類的繁殖計劃。

A section called the Ecological Advisory Group (EAG) was established. The team, made up of members from various Departments, commented on and instigated action regarding incidents of illegal land use and Government developments. 由各部门成員組成生態諮詢組成立，主要為不當土地用途或政府發展項目發表意見。

Rupert with Gromit the Scops Owl during early Animal Encounters 早期的動物全接觸：Rupert及傑利(Jromit)與貓頭鷹。

Kim, the Dusky Langur 靈烏葉猴 Kim

Golden Coin Turtle Conservation breeding Project was established 金錢龜保育計劃正式成立

2000

2001

2002

2003

2004

2005

2006

2007

2008

2009

2010

2011

2012

2013

2014

2015

2016

AFCD granted the Department permission to assist in the search for permanent homes for rescued exotic species with emphasis on species conservation & education. 漁護署允許動物保育部為外來物種尋找永久居所，但需以物種的保護及教育為重點。

The Cock Summer Camp that used to house bantam chickens was converted into a Sanctuary for non-releasable owls. 以往飼養雞隻的「雞籠夏季營」改建成貓頭鷹護理中心，展覽無須回歸大自然的貓頭鷹。

Several members of the Fauna team agreed to be on call 24 hours a day to assist the Hospital Authority doctors and snake bite patients with snake identification. 數名動物保育部職員同意24小時待命，協助醫院管理局和蛇咬的病人辨認蛇類。

Kim the Dusky Langur who had resided at the Rescue Centre for over 2 years was rehomed to Howletts Wild Animal Park in UK to join a captive breeding group of langurs. 靈烏葉猴 Kim 在拯救中心逗留兩年後獲英國的 Howletts 野生動物園收留，及後參與同類的繁殖計劃。

A section called the Ecological Advisory Group (EAG) was established. The team, made up of members from various Departments, commented on and instigated action regarding incidents of illegal land use and Government developments. 由各部门成員組成生態諮詢組成立，主要為不當土地用途或政府發展項目發表意見。

Rupert with Gromit the Scops Owl during early Animal Encounters 早期的動物全接觸：Rupert及傑利(Jromit)與貓頭鷹。

Kim, the Dusky Langur 靈烏葉猴 Kim

Golden Coin Turtle Conservation breeding Project was established 金錢龜保育計劃正式成立

2000

2001

2002

2003

2004

2005

2006

2007

2008

2009

2010

2011

2012

2013

2014

2015

2016

AFCD granted the Department permission to assist in the search for permanent homes for rescued exotic species with emphasis on species conservation & education. 漁護署允許動物保育部為外來物種尋找永久居所，但需以物種的保護及教育為重點。

The Cock Summer Camp that used to house bantam chickens was converted into a Sanctuary for non-releasable owls. 以往飼養雞隻的「雞籠夏季營」改建成貓頭鷹護理中心，展覽無須回歸大自然的貓頭鷹。

Several members of the Fauna team agreed to be on call 24 hours a day to assist the Hospital Authority doctors and snake bite patients with snake identification. 數名動物保育部職員同意24小時待命，協助醫院管理局和蛇咬的病人辨認蛇類。

Kim the Dusky Langur who had resided at the Rescue Centre for over 2 years was rehomed to Howletts Wild Animal Park in UK to join a captive breeding group of langurs. 靈烏葉猴 Kim 在拯救中心逗留兩年後獲英國的 Howletts 野生動物園收留，及後參與同類的繁殖計劃。

A section called the Ecological Advisory Group (EAG) was established. The team, made up of members from various Departments, commented on and instigated action regarding incidents of illegal land use and Government developments. 由各部门成員組成生態諮詢組成立，主要為不當土地用途或政府發展項目發表意見。

Rupert with Gromit the Scops Owl during early Animal Encounters 早期的動物全接觸：Rupert及傑利(Jromit)與貓頭鷹。

Kim, the Dusky Langur 靈烏葉猴 Kim

Golden Coin Turtle Conservation breeding Project was established 金錢龜保育計劃正式成立

2000

2001

2002

2003

2004

2005

2006

2007

2008

2009

2010

2011

2012

2013

2014

2015

2016

AFCD granted the Department permission to assist in the search for permanent homes for rescued exotic species with emphasis on species conservation & education. 漁護署允許動物保育部為外來物種尋找永久居所，但需以物種的保護及教育為重點。

The Cock Summer Camp that used to house bantam chickens was converted into a Sanctuary for non-releasable owls. 以往飼養雞隻的「雞籠夏季營」改建成貓頭鷹護理中心，展覽無須回歸大自然的貓頭鷹。

Several members of the Fauna team agreed to be on call 24 hours a day to assist the Hospital Authority doctors and snake bite patients with snake identification. 數名動物保育部職員同意24小時待命，協助醫院管理局和蛇咬的病人辨認蛇類。

Kim the Dusky Langur who had resided at the Rescue Centre for over 2 years was rehomed to Howletts Wild Animal Park in UK to join a captive breeding group of langurs. 靈烏葉猴 Kim 在拯救中心逗留兩年後獲英國的 Howletts 野生動物園收留，及後參與同類的繁殖計劃。

A section called the Ecological Advisory Group (EAG) was established. The team, made up of members from various Departments, commented on and instigated action regarding incidents of illegal land use and Government developments. 由各部门成員組成生態諮詢組成立，主要為不當土地用途或政府發展項目發表意見。

Rupert with Gromit the Scops Owl during early Animal Encounters 早期的動物全接觸：Rupert及傑利(Jromit)與貓頭鷹。

Kim, the Dusky Langur 靈烏葉猴 Kim

Golden Coin Turtle Conservation breeding Project was established 金錢龜保育計劃正式成立

2000

2001

2002

2003

2004

2005

2006

2007

2008

2009

2010

2011

2012

2013

2014

2015

2016

AFCD granted the Department permission to assist in the search for permanent homes for rescued exotic species with emphasis on species conservation & education. 漁護署允許動物保育部為外來物種尋找永久居所，但需以物種的保護及教育為重點。

The Cock Summer Camp that used to house bantam chickens was converted into a Sanctuary for non-releasable owls. 以往飼養雞隻的「雞籠夏季營」改建成貓頭鷹護理中心，展覽無須回歸大自然的貓頭鷹。

Several members of the Fauna team agreed to be on call 24 hours a day to assist the Hospital Authority doctors and snake bite patients with snake identification. 數名動物保育部職員同意24小時待命，協助醫院管理局和蛇咬的病人辨認蛇類。

Kim the Dusky Langur who had resided at the Rescue Centre for over 2 years was rehomed to Howletts Wild Animal Park in UK to join a captive breeding group of langurs. 靈烏葉猴 Kim 在拯救中心逗留兩年後獲英國的 Howletts 野生動物園收留，及後參與同類的繁殖計劃。

A section called the Ecological Advisory Group (EAG) was established. The team, made up of members from various Departments, commented on and instigated action regarding incidents of illegal land use and Government developments. 由各部门成員組成生態諮詢組成立，主要為不當土地用途或政府發展項目發表意見。

Rupert with Gromit the Scops Owl during early Animal Encounters 早期的動物全接觸：Rupert及傑利(Jromit)與貓頭鷹。

Kim, the Dusky Langur 靈烏葉猴 Kim

Golden Coin Turtle Conservation breeding Project was established 金錢龜保育計劃正式成立

2000

2001

2002

2003

2004

2005

2006

2007

2008

2009

2010

2011

2012

2013

2014

2015

2016

AFCD granted the Department permission to assist in the search for permanent homes for rescued exotic species with emphasis on species conservation & education. 漁護署允許動物保育部為外來物種尋找永久居所，但需以物種的保護及教育為重點。

The Cock Summer Camp that used to house bantam chickens was converted into a Sanctuary for non-releasable owls. 以往飼養雞隻的「雞籠夏季營」改建成貓頭鷹護理中心，展覽無須回歸大自然的貓頭鷹。

Several members of the Fauna team agreed to be on call 24 hours a day to assist the Hospital Authority doctors and snake bite patients with snake identification. 數名動物保育部職員同意24小時待命，協助醫院管理局和蛇咬的病人辨認蛇類。

Kim the Dusky Langur who had resided at the Rescue Centre for over 2 years was rehomed to Howletts Wild Animal Park in UK to join a captive breeding group of langurs. 靈烏葉猴 Kim 在拯救中心逗留兩年後獲英國的 Howletts 野生動物園收留，及後參與同類的繁殖計劃。

A section called the Ecological Advisory Group (EAG) was established. The team, made up of members from various Departments, commented on and instigated action regarding incidents of illegal land use and Government developments. 由各部门成員組成生態諮詢組成立，主要為不當土地用途或政府發展項目發表意見。

Rupert with Gromit the Scops Owl during early Animal Encounters 早期的動物全接觸：Rupert及傑利(Jromit)與貓頭鷹。

Kim, the Dusky Langur 靈烏葉猴 Kim

Golden Coin Turtle Conservation breeding Project was established 金錢龜保育計劃正式成立

2000

2001

2002

2003

2004

2005

2006

2007

2008

2009

2010

2011

2012

2013

2014

2015

2016

AFCD granted the Department permission to assist in the search for permanent homes for rescued exotic species with emphasis on species conservation & education. 漁護署允許動物保育部為外來物種尋找永久居所，但需以物種的保護及教育為重點。

The Cock Summer Camp that used to house bantam chickens was converted into a Sanctuary for non-releasable owls. 以往飼養雞隻的「雞籠夏季營」改建成貓頭鷹護理中心，展覽無須回歸大自然的貓頭鷹。

Several members of the Fauna team agreed to be on call 24 hours a day to assist the Hospital Authority doctors and snake bite patients with snake identification. 數名動物保育部職員同意24小時待命，協助醫院管理局和蛇咬的病人辨認蛇類。

Kim the Dusky Langur who had resided at the Rescue Centre for over 2 years was rehomed to Howletts Wild Animal Park in UK to join a captive breeding group of langurs. 靈烏葉猴 Kim 在拯救中心逗留兩年後獲英國的 Howletts 野生動物園收留，及後參與同類的繁殖計劃。

A section called the Ecological Advisory Group (EAG) was established. The team, made up of members from various Departments, commented on and instigated action regarding incidents of illegal land use and Government developments. 由各部门成員組成生態諮詢組成立，主要為不當土地用途或政府發展項目發表意見。

Rupert with Gromit the Scops Owl during early Animal Encounters 早期的動物全接觸：Rupert及傑利(Jromit)與貓頭鷹。

Kim, the Dusky Langur 靈烏葉猴 Kim

Golden Coin Turtle Conservation breeding Project was established 金錢龜保育計劃正式成立

2000

2001

2002

2003

2004

2005